

每日翻译：雷曼第2季度收益大增47% PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/130/2021\\_2022\\_\\_E6\\_AF\\_8F\\_E6\\_97\\_A5\\_E7\\_BF\\_BB\\_E8\\_c94\\_130787.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/130/2021_2022__E6_AF_8F_E6_97_A5_E7_BF_BB_E8_c94_130787.htm) 雷曼第2季度收益大增47%

Lehman shares dip in spite of earnings surge 雷曼兄弟 (Lehman Brothers) 昨日公布，公司第二季度收益大增47%，但其股价却大幅下挫，原因是投资者担心波动较大的市场和不断上升的利率，会中止华尔街投行近来利润大增的趋势。

Lehman Brothers yesterday reported a 47 per cent jump in second-quarter earnings but its shares fell sharply amid investor fears that volatile markets and rising interest rates could cut into Wall Streets recent run of blockbuster profits. 这家华尔街投行表示，公司第二季度收益为10亿美元，合每股收益1.69美元，而上年同期的收益为6.83亿美元，合每股1.13美元。该公司固定收益产品交易业务业绩强劲，抵消了债券承销收入大幅下降的负面影响。 The Wall Street bank said it earned \$1bn, or \$1.69 a share, in the second quarter, up from \$683m, or \$1.13 a share, a year earlier. Strong fixed-income trading results offset a sharp drop in debt-underwriting revenue. 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)